

**THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY**

**2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458**

**Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904**

**www.ourladyofmercyny.org.**

**email: office@ourladyofmercyny.org**

**PARISH STAFF**

**Rev. Jose Ambooken, Pastor**



**JESUS TEMPTED BY SATAN**

Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.

Sr. Karina Hernandez, HMSP,  
CCD Coordinator.

Sr. Araceli Muñoz, HMSP, Pastoral Associate.

Mr. Julio Mosquea, Trustee.

Ms. Yris Mosquea, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Mr. José Lopez Custodian, maintenance

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

**OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA**

**Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.**

**Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.**

**REGISTRATION IN THE PARISH:**

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

**REGISTRACION EN LA PARROQUIA:**

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

**PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES**

**Cursillistas:** domingo a la 1:00 PM

**Ecuadorianos:** 1<sup>er</sup> domingo de mes a las 1:00 PM

**CERS:** Lunes a las 7:00 PM

**Comunidad de Matrimonios:** lunes a las 7:00 PM

**Providencia:** 1<sup>er</sup> lunes de mes de 7:00 PM

**Youth Group:** Tuesday after 6:30 PM

**Circulo de Oración Carismáticos:** miércoles 7:30PM

**Dance Group:** Wednesday at 6:00 PM

**Legion of Mary:** Thursday at 6:00 PM, English

**Legión de María:** viernes a la 1:00 PM, en español

**Altagracianos:** viernes después de Misa de 7:00 PM

**Hermanidad Emaús:** 7:30 PM Los viernes (Caballeros)

**Hermanidad Emaús:** 4:30 PM Los sábados(Damas)

**Niños Misioneros:** Los sábados a las 10:00 AM

**VIA CRUCIS VIVIENTE:** Se les invita a todos los feligreses que quieran participar en la representación del vía crucis viviente. Empezaremos con los ensayos los martes, viernes y domingo 6, 9, y 11 de febrero. Todos los interesados en participar, favor de contactarse con **Matías** al **(646) 506-7743**



**SUNDAY MASS SCHEDULE**  
**HORARIO DE MISAS DOMINICALES**

**WEEKDAY MASSES (CHAPEL)**  
**MISAS DIARIAS EN LA CAPILLA**

**SATURDAY VIGIL** 5:15 PM: English  
**SÁBADO VIGILIA** 7:00 PM: Español  
**FIRST SUNDAY OF THE MONTH**  
 7:45 AM: Filipino Mass (*Tagalog*)  
**SUNDAY** 8:45 AM: English  
 10:00 AM: Bilingual Family Mass  
**DOMINGO** 11:30 AM, 6:00 PM: Español

**Monday to Friday** 5:15 PM: English  
**Saturday** 9:00 AM: English  
**Lunes, martes, jueves y viernes:**  
 12:00 mediodía: Español  
**Miércoles y Viernes:** 7:00 PM: Español

**THE SACRAMENTS**

**LOS SACRAMENTOS**

**BAPTISMS** for Children take place in English on the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory **at least one month** in advance. Please bring the **Birth Certificate** for registration.

**LOS BAUTISMOS** se llevan a cabo en español en el primer y tercer sábado del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el **Certificado del Nacimiento** para registrar.

**GODPARENTS REQUIREMENTS :**

**LOS PADRINOS - REQUISITOS:**

Godparents: A man and a woman over the age of 16 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)

Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 16 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)

If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). *They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).*

Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). *Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).*

**THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION):**

**EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN):**

Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.

Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples should make an appointment with the Pastor Rev. Jose Ambooken at least **6 months** before the wedding date. They will then get all of the information required.

**MATRIMONIO:** Las parejas deben hacer cita con el Pastor Padre José Ambooken por lo menos **6 meses** antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora

**ALMUERZO DE LA TERCERA EDAD:** el sábado 24 de febrero es el **Almuerzo de la tercera edad de OLM**. Estas invitado a participar, comida, regalos, entretenimientos y lo mejor de toda de tu presencia. Te esperamos a partir de 11:00AM- 3:00PM ¡Gracias!

FEB 4, 2018 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY---► OFFERTORY = \$4,580.00  
 CHILDREN'S COLLECTION = \$272.00

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT**

**THE MASS REGISTER FOR THE YEAR 2018** is available in the Rectory office. Please book the Masses as soon as possible to avoid disappointments (No later than 3:00 PM on a Saturday of the week). According to Archdiocesan norms, the stipend for a Mass is \$15.00

**REGISTRO DE MISAS 2018:** El Registro para apuntar las Misas para el año 2018, está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (Tienen que apuntar las Misas antes de 3:00 PM del sábado de la semana). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

## MASS INTENTIONS

### SUNDAY FEBRUARY 18<sup>th</sup>: 1<sup>ST</sup> SUNDAY IN LENT(B)

8:45 AM  
10:00 AM  
11:30 AM  
6:00 PM † Concepcion Bazan Lopez

### Monday, February 19<sup>th</sup> (m)

12:00 PM  
5:15 PM S.I.Samantha Mendoza (well being)

### Tuesday, February 20<sup>th</sup> (m)

12:00 PM †Marta Graciano  
5:15 PM

### Wednesday, February 21<sup>ST</sup> (M)

8:00 AM  
12:00 noon  
5:15PM  
7:00PM

### Thursday, February 22<sup>th</sup> (m)

12:00 PM  
5:15 PM

### Friday, February 23<sup>RD</sup> (M)

12:00 PM  
5:15PM  
7:00PM

### Saturday, February 24<sup>th</sup>(M)

9:00AM  
5:15PM  
7:00PM

### FEBRUARY 25<sup>TH</sup> SECOND SUNDAY OF LENT(B)

8:45 AM  
10:00 AM  
11:30 AM  
6:00PM

**MATRIMONY (MARRIAGE):** Couples planning to get married this year (2018) should make an appointment with Rev. Jose Ambooken as soon as possible. They will then get all of the information required.

**MATRIMONIO:** Las parejas que planean casarse este año (2018) deben hacer una cita con el Pastor, Padre Jose Ambooken tan pronto como sea posible. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.



## READINGS OF THE WEEK

- 18 SUN FIRST SUNDAY OF LENT Gn 9:8-15/1 Pt 3:18-22/Mk 1:12-15
- 19 Mon Lenten Weekday Lv 19:1-2, 11-18/Mt 25:31-46
- 20 Tue Lenten Weekday Is 55:10-11/Mt 6:7-15
- 21 Wed Lenten Weekday [Saint Peter Damian, Bishop and Doctor of the Church] Jon 3:1-10/Lk 11:29-32
- 22 Thu The Chair of Saint Peter the Apostle: Feast 1 Pt 5:1-4/Mt 16:13-19
- 23 Fri Lenten Weekday [Saint Polycarp, Bishop and Martyr] Ez 18:21-28/Mt 5:20-26
- 24 Sat Lenten Weekday Dt 26:16-19/Mt 5:43-48
- 25 SUN SECOND SUNDAY OF LENT: Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Rom 8:31b-34/Mk 9:2-10

## LECTURAS DE LA SEMANA

- 18 DOM 1<sup>ER</sup> domingo de Cuaresma: Gn 9:8-15/1 Ped 3:18-22/Mc 1:12-15
- 19 lun cuaresma: Lv 19:1-2, 11-18/Mt 25:31-46
- 20 mart cuaresma: Is 55:10-11/Mt 6:7-15
- 21 mier cuaresma [San Pedro Damian, Obispo y Doctor de la Iglesia]: Jon 3:1-10/Lc 11:29-32
- 22 jue cátedra de San Pedro Apostol, Fiesta :1 Ped 5:1-4/Mt 16:13-19
- 23 vier cuaresma [San Policarpo, Obispo y Martir]: Ez 18:21-28/Mt 5:20-26
- 24 sab cuaresma: Dt 26:16-19/Mt 5:43-48
- 25 DOM 2<sup>DO</sup> domingo de cuaresma: Gn 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18/Rom 8:31b-34/Mc 9:2-10

**NEW SUNDAY ENVELOPES:** Those who have not taken a packet of envelopes, can do so on all the Sundays of February in the Church. You could also come to the rectory office with your old envelope to get a packet of new envelopes. If you do not wish to use them, please do not throw them in the garbage bins or in the street. However, if you require letters for being Godparents, or for any other purpose, and do not have a new envelope number, you will have to register in the Rectory office by paying \$50 from March 1, 2018 onwards.

**NUEVOS SOBRES DOMINICALES:** Aquellos que no hayan tomado un paquete, pueden hacerlo todos los domingos en el mes de febrero en la Iglesia. También pueden venir a la oficina de la rectoría con sus sobres del año pasado para obtener gratis un paquete de sobres nuevos. Si no desea utilizarlos, no los eche a la basura ni en la calle. Sin embargo, si necesita cartas para ser padrinos, o para cualquier otro propósito, y no tiene un nuevo número de sobre, tendrá que registrarse en la Oficina de la Rectoría, pagando \$50.00 a partir del 1º de marzo, 2018.

**LET US PRAY FOR THE SICK MEMBERS OF OUR PARISH  
REZEMOS POR LOS ENFERMOS DE NUESTRA PARROQUIA**

Peter Nguyen Huu, Teresa Tuyet Phan, Cynthia Isidore, Elsa y José Gonzales, Ana Pérez, Lidia M. Velasco, Eladia Ciprian, Ana y David Santiago, Eustaquia Betances, Venecia Luna, Carmen Castillo, Julia Ayala, Milagro Amoró, Raquel Meléndez, María A. Castro, Raquel Toro, María Cintron, Victoria Gálvez



+++++

**SEASON OF LENT**

◆ **ASH WEDNESDAY AND GOOD FRIDAY** are days of Fast and Abstinence - we may not eat meat or meat byproducts, and no eating between meals.

◆ **FRIDAYS OF LENT** are days of Abstinence -- no meat or meat by products.

1) **FAST** - One full meal and two other meatless meals - this applies to people **18 to 59 years** of age (*Canon law 97*). No eating between meals.

2) **ABSTINENCE** - No meat or meat by Products.  
- this applies to all, over 14 years of age.

**TEMPORADA DE CUARESMA**

◆ **EL MIERCOLES DE CENIZA Y EL VIERNES SANTO** son días de Ayuno y Abstinencia - no se permite comer ni carne ni productos de carne, ni comer entre comidas.

◆ **LOS VIERNES DE CUARESMA** son días de Abstinencia - no se permite carne ni productos de carne.

1) **AYUNO:** Una comida completa y dos mas comidas sin carne -esto aplica a personas de **18 a 59 años** de edad (*Ley canonica 97*). No se come entre comidas.

2) **ABSTINENCIA:** No se permite carne ni productos de carne -esto aplica a todos mayores de 14 años de edad.

**VIA CRUCIS** A partir del viernes 16 de febrero, tendremos los vía crucis, todos los viernes, después de la misa de 12:00 pm y a las 6:30 pm ante de la misa de 7:00 pm también habrán reflexiones después de la Misa de 7:00PM con el Padre Jesús.



the  
**CARDINAL'S**  
ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL  
*Sharing God's Gifts*

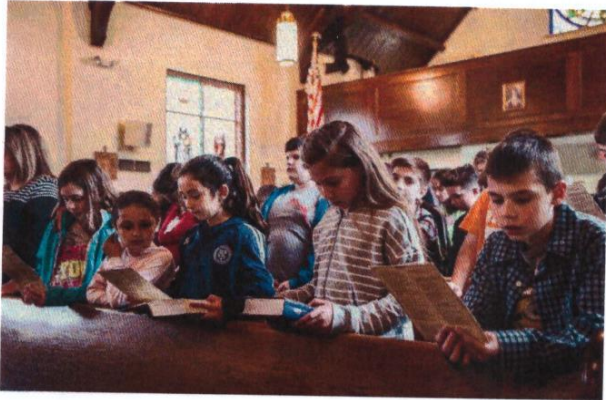
# Cardinal's Appeal Newsletter

Sharing God's Gifts January 12, 2018

## The 2017 Cardinal's Annual Stewardship Appeal!

Because of **your dedicated efforts** to the Appeal, the archdiocese continues to provide for countless people across our ten counties.

**Thank you** to all the parishes that work hard each year to make their Appeal goal. To date, we are at 106% of our \$20 million goal. As a reminder, parishes receive **60%** of any funds raised over their Appeal goal.



## 2017 APPEAL RESULTS

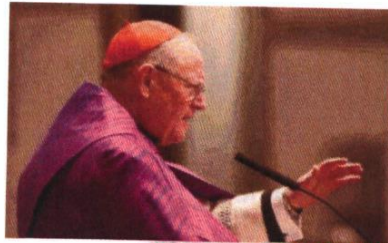
Goal: \$20,000,000

Pledged: \$21,203,537

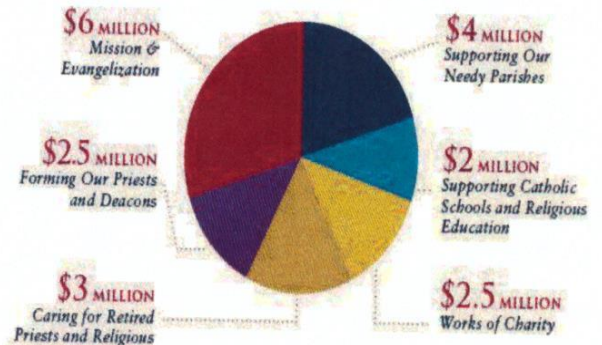
Paid: \$ 19,811,248

Number of donors: 37,402

Percent of goal: 106%



## AREAS OF SUPPORT



## \*2018 Cardinal's Appeal\*

The *Cardinal's Appeal* office is will be mailing the attached letter for the 2018 *Cardinal's Annual Stewardship Appeal*.

We would love to hear your success stories! If you have any you'd like to share, please e-mail Mwape at [mwape.trunell@archny.org](mailto:mwape.trunell@archny.org).